

¿BUSCAS EL TELÉFONO DE UN RESTAURANT

EL PAIS.es

la portada

lo último

el índice

lo más

mi país

el archivo

BUSCAR

EL PAIS edición impresa | BABELIA

Sábado, 2 de septiembre de 2006

conectar

suscribirse

ELPAIS.es > Suplementos > Babelia



INFORMACIÓN RELACIONADA

MULTIMEDIA

PARTICIPACIÓN

UTILIDADES

REPORTAJE

La fórmula secreta del éxito

WINSTON MANRIQUE SABOGAL

BABELIA - 02-09-2006



Con más de once millones de libros vendidos, cinco españoles entran en el club del *best seller* mundial. Son Matilde Asensi, Carlos Ruiz Zafón, Julia Navarro, Javier Sierra e Ildefonso Falcones. Ellos, sus agentes literarios y sus editores dan las razones de este éxito global. España se revela como fuente de creación de novelas que son superventas resumidas en el *thriller* histórico-misterioso-cultural.

Escondido entre las brumas que envuelven la historia del cristianismo, bajo el rastro de culturas perdidas en varios rincones de la Tierra y a la sombra de la posguerra española en compañía de la lectura aguardaba el secreto. El



Los guerreros de Terracota custodiaban la tumba del primer emperador chino, Qin Shihuang. (AP)

ampliar

Destacamos

Revolución editorial

W. M. S.



de la alquimia del éxito literario mundial de llegar al gran público que tanto ha esquivado a los escritores españoles.

Cinco de ellos han descubierto este secreto basado en la hibridación de géneros. Protagonizan un capítulo inédito en la historia de las letras españolas: conquistan imparables el mercado editorial internacional en más de cuarenta países, de una veintena de idiomas, y sus libros están en las listas de los más vendidos. Es la explosión global del *best seller* español protagonizada por Matilde Asensi, con *El último catón*, Iacobus o *El origen perdido*; Carlos Ruiz Zafón, con *La sombra del viento*; Julia Navarro, con *La Hermandad de la Sábana Santa* y *La Biblia de barro*; Javier Sierra, con *La cena secreta*, e Ildefonso Falcones, con *La catedral del mar*.

Ése es el orden en que han ido entrando al reducido club de los superventas junto a Ken Follet, John Grisham, Stephen King, Michael Crichton, Tom Clancy o Dan Brown.

Pero en menos de tres años los cinco novelistas españoles ya han batido marcas: han vendido más de once millones de ejemplares en todo el mundo, llegando incluso a China, Australia o Groenlandia. Es la respuesta española a una clase de novela universal que muestra la globalización del gusto literario, que va de los misterios de la religión a los misterios de la vida y del mundo. Además de que algunas serán llevadas al cine.

Autores y novelas unidos por tres palabras distintas: historia-misterio-cultura, y un solo objetivo verdadero: vocación internacional. Ésa es la parte visible de una ecuación que ha reinventado una parte de la literatura influenciada, cada vez más,



Dos monjas, ante la Sábana Santa, en la catedral de Turín. (REUTERS)
[ampliar](#)

- ▼ Matilde Asensi
- ▼ Carlos Ruiz Zafón
- ▼ DESTINOS
- ▼ Ildefonso Falcones
- ▼ Julia Navarro
- ▼ Javier Sierra

Estas novelas guardan, también, una crítica al elitismo literario, "a una literatura que ha pecado de cierta soberbia", dice David Trías



por las técnicas narrativas del cine y que encierra en sí misma más secretos.

Preámbulo

Es la primera vez que en el mercado extranjero coincide un grupo de novelistas españoles tan potente comercialmente. Para ir tras el rastro de este triunfo señalado por los lectores hay que ir a la década pasada. Allí está el precedente de este fenómeno literario con nombre propio: Arturo Pérez-Reverte, que empezó a despejar esta nueva ruta, según reconocen escritores, agentes y editores.

Las obras de este periodista, narrador y académico siempre han gozado del aprecio de los lectores españoles e internacionales hasta lograr el reconocimiento de la crítica. Un autor que como lector y escritor ha rendido tributo y reivindicado el género de aventuras conectado con una tradición literaria que junto a las peripecias narradas mezcla datos culturales a ritmo de *thriller*, sustentado en una investigación seria. Pérez-Reverte ha publicado 17 libros, incluidos los cinco de la serie de *El Capitán Alatriste* (todos en Alfaguara), de los que lleva vendidos unos siete millones. Un éxito amplificado con varias adaptaciones cinematográficas de obras como *El Club Dumas*, de Roman Polanski, y la recién estrenada versión de *Alatriste* a cargo de Agustín Díaz Yanes.

Claves del éxito

La pista esencial para que los editores extranjeros empezaran a convertir a cinco autores españoles en los más internacionales del momento está en las cifras de venta nacionales. Todo empieza en 2001. La primera pista la da Matilde Asensi con *El último catón* (Plaza & Janés, pero hoy en Planeta), cuya acogida aumentó poco a poco hasta que en 2004 la onda exitosa de *El Códico Da Vinci*, de Dan Brown, contribuyó a su impulso definitivo. La pista-campanazo la da Ruiz Zafón con *La sombra del viento* (Planeta, 2002), que conquistó millares de lectores con el boca a boca hasta traducirse a varios idiomas, lograr en 2004 el premio a la mejor novela extranjera en Francia y aparecer en las listas de los más vendidos en Estados Unidos o Alemania. Ya en medio del fenómeno *Da Vinci* aparece la pista-sorpresa: *La Hermandad de la Sábana Santa* (Plaza & Janés), de Julia Navarro, a la que siguió en 2005 *La cena secreta* (Plaza & Janés), de Javier Sierra, y esta primavera, la quinta pista asombrosa: la irrupción de Ildelfonso Falcones y *La catedral del mar* (Plaza & Janés), que en sólo cinco meses ha vendido en España 700.000 ejemplares.

Obras heterogéneas cuya alquimia exitosa es una combinación de los siguientes

elementos clásicos: *thriller* histórico o religioso, aventuras e intrigas suscitadas por la búsqueda de algún enigma en cuya travesía el lector recibe una pátina de cultura sobre arte, literatura, historia, geografía, política o costumbres sociales, y una promesa ofrecida desde el principio: el encuentro con una verdad insospechada o el desenmascaramiento de una legendaria verdad impostada. Todo ello fiel a un lenguaje claro, sencillo y directo.

Los cinco autores españoles son los primeros sorprendidos por esta acogida. "La fórmula del éxito es un misterio equiparable a la piedra filosofal o al Santo Grial; no puede medirse, pensarse ni reproducirse a voluntad", advierte Javier Sierra, cuya novela, traducida al inglés por el escritor Alberto Manguel, acaba de tener un gran desembarco en Estados Unidos, donde ha permanecido varias semanas en la lista de los más vendidos de *The New York Times*.

Para sus autores, la clave de estas novelas no encierra más secretos ni misterios que ser el libro que ellos querrían leer. "Mi ambición", ha dicho Falcones, "es escribir novelas entretenidas que atrapen al lector, como las que me gustan a mí". Lo que Navarro resume como "la novela que me apetecía hacer". Y que Asensi amplía al decir que ella no escribe pensando en los lectores, sino en lo que le gusta, en lo que le atrae y con lo que disfruta de verdad. Para luego dar una pista más clarificadora: "Soy una persona muy normal", lo cual facilita que su gusto coincida con el de muchos lectores.

Reinvención de un género

Descubrir, conocer y aprender son los beneficios y bondades que suman estos nuevos *best sellers* al ya sabido entretenimiento. "Sin duda", reconoce Sandra Bruna, agente de Falcones, "*El Código Da Vinci* ha abierto una línea de lectores que se ha ido enganchando a historias con trasfondo histórico-religioso, especialmente, y que los autores españoles empiezan a hacerlas suyas al asumir miradas originales o abordar temas autóctonos, más nuestros". Es el caso de las novelas de Falcones y Ruiz Zafón, que tienen como escenario Barcelona. Para Bruna, la gran clave del despertar de estos nuevos lectores está en la incorporación potente del misterio dentro de la narración histórica.

Desvelado este hallazgo, David Trías, editor de Random House, grupo al que pertenece Plaza & Janés, da con otro que ayudaría a comprender más esta gran acogida: "Los lectores buscan lecturas acordes a los tiempos que corren: rápidas,

ágiles, divertidas y donde aprendan". Una trampa al tiempo al encontrar múltiples beneficios con un mínimo de acción.

Y ante estos lazos que conectan a millones de lectores en diferentes países Javier Sierra aporta otro: "La sensación de estar ante una revelación, una trama que abandona el mundo gris, muchas veces depresivo, que rodea a cierta clase de literatura". Un interés que empezó por los temas religiosos que con una lectura actual son eficaces narrativamente. Según el filósofo Juan José Tamayo, "interesan porque la Iglesia los ha vetado por mor de una ortodoxia que ha eliminado temas que no cazan con la doctrina oficial y ante ese escamoteo la gente se revela, quiere saber".

Es el micromundo, microsistema literario donde no hay época, ni persona, ni tema, ni misterio, ni región excluida ante el resquebrajamiento de verdades. Ahora lectores y autores tienen menos prejuicios por estos libros. Ya nadie teme decir que quiere llegar al gran público y vender. Por eso no entienden por qué la crítica española sigue dando la espalda a los lectores y mirando estos libros con desdén. Recuerdan que muchas de las grandes obras de la literatura surgieron de libros populares y de momentos creativos como esos.

Respuesta a un pecado

Con aplauso de crítica o no, son miles de páginas triunfales que también son una señal y guardan una revelación: una crítica al elitismo literario. "Surgen de un cansancio de los lectores frente a novelas sesudas y densas, y al agotamiento del tema introspectivo y que urde en la condición humana", afirma Trías. "Ha habido", añade, "una literatura muy exigente que ha pecado de cierta soberbia y eso ha ahuyentado a cierto tipo de lectores que han acabado buscando otras cosas".

"A mí un libro me invita a soñar, a ver con una óptica distinta algo que creía una verdad inamovible y me invita a pensar, además de entretenerme", dice Sierra. Y aclara que en parte estas obras gustan porque acercan a los lectores al mundo de la cultura sin hacerla plúmbea o inaccesible, y hacen pensar al lector en una dimensión que estaba reservada a las élites intelectuales.

La sociedad cambia, la manera de expresarse cambia, y eso hace que la novela vaya acorde con los tiempos, coinciden Asensi y Navarro.

¿Pero, cómo son las vísperas de la inspiración y el proceso creativo de estas novelas? Matilde Asensi deja entrever su génesis: "Las ideas nacen leyendo, leyendo mucho,

leyendo libros muy distintos sobre temas muy diferentes. Luego, se enlazan en mi cabeza sin que yo sepa muy bien cómo. De repente, dos ideas aparentemente inconexas se funden creando algo nuevo. A partir de ahí, voy profundizando en los temas que más despiertan mi atención, que más me deslumbran y me apasionan. Siempre digo que yo invento poco, que la historia me lo da casi todo. En cuanto al tiempo, suelo tardar dos o tres años por libro, de los cuales uno, el último, está dedicado íntegramente a escribir. Pero lo más complicado o difícil es la documentación, la búsqueda de datos, de información concreta".

La ecuación que convierte el libro en superventas, más allá de temas, está en hallar la sintonía entre escritor, editor y lector. Es lo que quieren todos, en especial estos autores que hoy personifican los principales procesos de la creación literaria: Ildefonso Falcones perfila su nueva obra; Javier Sierra investiga sobre el tema a punto de novelar; Julia Navarro está en mitad de la escritura que terminaría en primavera; Carlos Ruiz Zafón, tras cinco años sin editar, está terminando un libro que aunque no es una continuación de *La sombra del viento* sí estará conectado con algunos de sus temas, y Matilde Asensi se alista para presentar el 19 de septiembre su novela y renovar el diálogo con sus lectores a través de *Todo bajo el cielo* (Planeta), donde los llevará tras los enigmas que rondan la historia de China y su primer emperador

Se reinicia, así, el avance y consolidación de un tipo de novela que pertenece a una nueva especie de calambur literario.

Matilde Asensi

En 1999, **Asensi** debutó con *Iacobus* (Plaza & Janés). La progresiva acogida de *El último catón* en 2001 aumentó su caché. Sus cuatro novelas, de las que lleva vendidas más de un millón de ejemplares, han sido traducidas a 12 idiomas de una veintena de países. En cada obra, Asensi explora un hecho histórico diferente. Este mes presenta *Todo bajo el cielo* (Planeta), situada en China.

Carlos Ruiz Zafón

Los primeros libros de **Ruiz Zafón** son de literatura juvenil. En 2002 publicó *La*

sombra del viento (Planeta), situada en la Barcelona de la posguerra civil española es un *thriller* de intriga y misterio en torno a un libro. La novela ha obtenido varios premios, se ha traducido a 30 idiomas y ha vendido más de seis millones de ejemplares. Espera acabar este año su nueva obra.

DESTINOS

Algunos de los países donde leen a Asensi, Ruiz Zafón, Navarro, Sierra o, en breve, a Falcones son: Alemania, Francia, Italia, Reino Unido, Islandia, Grecia, Portugal, Rusia, Lituania, República Checa, Bulgaria, Polonia, Canadá, Estados Unidos, México, Colombia, Argentina, Brasil, China, Corea, Australia...

Ildefonso Falcones

Abogado de profesión, *La catedral del mar* es la primera novela de **Falcones**. Aborda la construcción de la catedral barcelonesa en el siglo XIV y combina historia, aventura e intriga en torno al personaje protagonista. La obra apareció en marzo y ya ha vendido 700.000 ejemplares. La venta de sus derechos a otros países ha empezado (van 10), al igual que sus traducciones.

Julia Navarro

Navarro, periodista reconocida, tiene varios libros sobre política española. En 2004 editó su primer obra de ficción: *La Hermandad de la Sábana Santa*, y en 2005, *La Biblia de barro* (Plaza & Janés). *Thrillers* religiosos conectados con el presente en torno a misterios del cristianismo. Ha sido traducida a 25 idiomas y ha vendido más de un millón de libros.

Javier Sierra

Sierra, periodista especializado en hechos misteriosos y extraños, debutó en la novelística en 1998 con *La dama azul*. En 2004 quedó finalista del III Premio Ciudad de Torreveja con *La cena secreta* (Plaza & Janés), donde desvela enigmas

de *La última cena*, de Da Vinci. Esta obra ha sido traducida a más de 30 idiomas y ha vendido casi dos millones de ejemplares.

Utilidades



Imprimir



Enviar



Recomendar



Corregir



Estadísticas




En el diario-pdf



Sólo texto



Derechos de reproducción

[Ayuda](#) | [Contacto](#) | [Publicidad](#) | [Aviso legal](#) | [Suscribase](#) | [ELPAIS.es en su web](#) | [Mapa](#) | [SiteIndex](#) | 

[VER SECCIONES](#) ^

© **Diario EL PAÍS S.L.** - Miguel Yuste 40 - 28037 Madrid [España] - Tel. 91 337 8200
© **Prisacom S.A.** - Ribera del Sena, S/N - Edificio APOT - Madrid [España] - Tel. 91 353 7900

[OTROS MEDIOS](#) ^

[ASOCIADOS](#) ^